

## 美銀美林調查離岸人民幣帳戶

# 台灣企業使用率 冠亞洲

開設比重24%，高於香港、星國，更高過亞太地區平均的16%

記者陳碧芬／台北報導  
外資全球金融部門最新調查

顯示，台灣企業開設使用離岸人民幣帳戶的比重為24%，高於香港、新加坡，更高過亞太區平均的16%。美銀(BOA)台灣區執行副總嚴若華昨(11)日表示，1/4受訪台灣企業已經透過離岸人民幣帳戶交易，台灣企業對現金部位調度的積極程度也遠高於其他亞太地區。

美銀美林(Bank of America Merrill Lynch)表示，目前還沒有人民幣帳戶的企業，也有29%的財務主管表示，有興趣開立離岸人民幣帳戶；由於大陸與台灣間的商業關係不斷發展，在人民幣交易日增、法令加速開放下，預估明年的離岸人民幣帳戶使用率，台灣企業必定會再增加許多倍。

美銀美林和SunCard今年第1季訪談橫跨亞太區14個不同產業，其中包括位於歐洲和北美地區負責亞太區資金管理業務的900位財務主管，調查結果在台灣、新加坡和韓國同步公布。

就亞太區主要市場比較，企業使用離岸人民幣帳戶的比重，台灣為24%，香港23%，新加坡18%，台灣情況高於亞洲離岸人民幣中心；至於整體亞太區平均值為16%，陸企約有20%開設海外人民幣帳戶，日商則有17%。

嚴若華分析，台灣企業高階主管，愈來愈積極利用離岸人民幣作為主要收付款及戰略性貨幣。

渣打銀行總經理康暉杰昨天也表示，渣打人民幣環球指數7月起納入台灣的數據而出現明顯成長，人民幣離岸中心在台灣的快速發展，以及台灣積極推動自經區，對金融產業是很重要的平台，台灣會成為香港和新加坡一樣的區域金融中心。

美銀美林指出，在該項調查中也顯示，台商財務主管有72%把現金有效運用列為首要目標，也遠高於亞太區企業60%的比率，在該公司首次設計的亞太區資金管理指標調查當中，台灣企業也領先亞太區其他國家。

根據統計，72%台灣財務主管將現金管理有效性列為首要目標，三成企業有計劃在兩年內減少現金管理銀行的往來家數，不然，就選擇託管或雲端解決方案進行資金管理。

# 人民幣今年升幅 亞洲第一

記者林殿唯／綜合報導

大陸近來宏觀經濟數據表現優於市場預期，人民幣匯率也連三日走升。昨（11）日人民幣匯率官方訂價更達到1美元兌6.1601元人民幣的水準，逼近歷史高點，今年以來的現匯已升值近1.8%，升值幅度位居亞洲貨幣第一。

中國人民銀行昨日公布的人民幣中間價（官方提供參考價格）為1美元兌6.1601元人民幣，距離今年6月17日所創下的歷史高點6.1598之間只有一步之遙，中國外匯交易中心的

人民幣對美元即期匯率也升值15基點，來到6.1183。

人民幣對美元在今年以來已經升值近1.8%，在亞洲主要的11種交易外匯之中，升值幅度位居第一。

綜合外電引述外匯經紀商的說法認為，人民幣的升值趨勢與大陸近期的經濟改善有關，而人民幣相對穩定走強的趨勢也將吸引更多投資人，並促進人民幣在國際的使用。

大陸官方公布的數據指出，8月份的出口年增率7.2%、進口為7%，社會消費品零

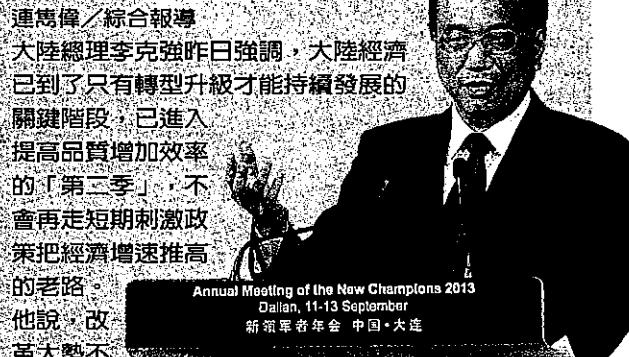
售總額比去年同期成長13.4%，1~8月的固定資產投資成長20.3%，都高於市場先期的預期，顯示拉動經濟成長的三架馬車已經全面啟動。大陸國務院總理李克強也在表示，目前經濟運行平穩，有信心達成全年的經濟成長目標，而對於經濟成長下滑的壓力，將繼續穩中求進。

渣打銀行亞洲區高級經濟學家劉建恒日前表示，明年第季大陸經濟穩定之後，人民幣將會重啟升勢，全年的升值幅度將達到2%~2.5%。

102.9.12

中國時報

# 李克強：陸經濟不改革不行



連萬偉／綜合報導

大陸總理李克強昨日強調，大陸經濟已到了只有轉型升級才能持續發展的關鍵階段，已進入提高品質增加效率的「第二季」，不會再走短期刺激政策把經濟增速推高的老路。他說，改革大勢不可逆轉。

Annual Meeting of the New Champions 2013  
Dalian, 11-13 September  
新领军者年会 中国·大连

WORLD  
ECONOMIC  
FORUM

## 李克強經濟學解碼

上、下限	上限：通膨不能高於3.5% 下限：GDP成長率不能低於7.5%
動力來源	以改革創新激發出的內需力量，打造中國經濟升級版，取代以往低廉勞力導致的出口導向
總體思維	主線：轉變經濟發展方式 著力點：調整經濟結構
財政政策	主動力：推進改革創新 ☆堅持不擴大赤字☆壓縮行政開支☆加大對中西部投入
貨幣政策	既不放鬆也不收緊銀根，而是有效活絡資金挹注實體經濟
政府職能	取消行政審批事項

## 步入重質高效新局

李克強是在昨日開幕的遼寧大連達沃斯世界經濟論壇上表示。堪稱是他接任總理以來，對於「李克強經濟學」作出的最完整闡述（見圖，新華社）。大陸第二季GDP增長率下跌到7.5%，李克強說，引起一些擔心和議論在所難免。他認為，經濟下調時，用短期刺激政策把經濟增速推高，無助於治本。但走另一條道路也不容易。

他說，在財政政策方面，堅持不擴大赤字，而是調整支出結構

，壓縮行政開支，對中西部地區則加大支出，對中小企業實行稅收優惠。在貨幣政策方面，即使貨幣市場出現短期波動，也不放鬆也不收緊銀根。

## 擇機推出存款保險

談及歐美金融風暴，李克強指出，將擇機推出存款保險制度，要堅決守住不發生系統性、區域性金融風險的底線，讓儲蓄、投資者對未來都有穩定的、可預期的回報。「說到底，金融體制改革就是要惠及實體經濟。」

對於外界關心的地方債問題，

他說，正在採取有針對性的措施，有序規範和化解。「可以有把握地說，總體是安全可控的。」

## 有把握化解地方債

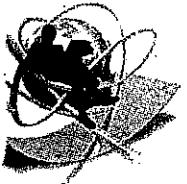
「本屆政府開門做的第一件大事，就是以轉變政府職能為核心，大力推進行政管理體制改革。」李克強說，改革創新是一個國家發展的不竭動力。把該放的權放開、放到位，把政府該管的事情管好、管到位。中國的發展要依靠改革，也離不開開放。

至於在上海自由貿易試驗區，他指出這是在投資准入、服務貿

易領域擴大開放方面探索經驗。

李克強強調，大陸經濟已到了只有轉型升級才能持續發展的關鍵階段。擴大內需是最大的結構調整，促進城鄉和區域協調發展是主要任務，實現新型城鎮化是基本途徑，發展服務業是重要的戰略支撐。

大陸經濟增長之路，主線是轉變經濟發展方式，著力點是調整經濟結構，主動力是推進改革創新，以不斷釋放內需潛力、創新的動力和改革的紅利，來激發市場的活力，形成經濟增長的內生力量，打造中國經濟升級版。



# 中國經濟三大問題的發展趨向

鄒至莊 ■ 中央研究院院士，美國普林斯頓大學榮譽教授

中國經濟發展有三個重要問題。第一是貧富不均。第二是環境污染。第三是非法行為。它們發展的方向都可以用庫茲涅茨曲線來表示。

西蒙·庫茲涅茨是一位過去在哈佛大學任教的著名經濟學家。研究經濟發展，他發現貧富不均的現象，在經濟發展初期變得嚴重，到後期便會減少。用曲線表示，是先增加後減少，像英文字母U字的倒向，在經濟學名為庫茲涅茨曲線。後來庫茲涅茨曲線被應用到環境的污染。第三種是由我命名關於非法行為的曲線。本文將

討論在中國經濟發展中這三種庫茲涅茨曲線。

第一，貧富不均在經濟體制改革以前是不嚴重的，當時中國人民都很貧窮。體制改革以後，逐步變成嚴重了。

根據紐約時報於7月19日發表的一篇文章，北京大學的一項新的調查，報導國家最富與最窮的人的收入有很大的差異，以及在沿海城市和內地省份居民收入也有很大的差異。

「調查發現，在2012年，中國前5%最富家庭的收入

等於全國家庭收入的23%。5%最窮家庭的收入等於全國家庭收入的0.1%。2012

年一個家庭的平均年收入是13,000人民幣，或2,100美元。在上海家庭的平均年收入剛超過29,000人民幣，或4,700美元，而在甘肅省一個家庭的平均年收不過是11,400人民幣，不到2,000美元。在城市的家庭平均收入約為2,600美元，而在農村地區的是1,600美元。」

在中國貧富不均實在已經成為一個嚴重的問題。根據庫茲涅茨曲線的預兆中國貧

富不均的現象以後會減少。

其次，經濟改革後，中國的環境污染有所增加。為了研究這問題，我參考了「中國環境年鑑」1997年至2005年各省的工業氣體排放量進行統計研究。用每年各省人均氣體排放量和人均實際收入的資料，估計兩者的關係。這關係表現了環境污染的庫茲涅茨曲線向上傾斜的一部分。須然這曲線是人均氣體排放量和人均實際收入同時在各省的關係而不是兩者在不同時間的關係，它也顯示，到2005年中國還沒

有達到庫茲涅茨曲線向下傾斜的一部分。說明了中國經濟發展還沒有達到成熟的階段，有一個向下傾斜的庫茲涅茨曲線。

其三，中國公民的非法行為，也在經濟改革開始以後增加了。我們會同意，中國公民的非法行為與經濟改革開始之前相比是增加了。證明中國的非法行為的庫茲涅茨曲線還在向上傾斜的一部分。我們可能不同意用什麼來解釋中國公民非法行為的增加。非法行為包括偽造消費品，導致消費者的疾病甚至

死亡。我們也觀察了中國消費者去香港購買正牌產品。非法行為還包括不守版權所有的法律。此外，一些中國政府官員虐待公民的行為也是非法的。當中國公民通過法定程式來保護自己，他們仍然可以被中央或地方政府官員違反法律的迫害。政府官員還會受賄賂和貪污，因為作這種非法行為可得經濟利益。上述的非法行為繼續增加，還沒有達到庫茲涅茨曲線下降的階段。我前一篇文章建議認人民參與清除貪污，可能使庫茲涅茨曲線快點下降。

總之，本文討論的三種庫茲

涅茨曲線仍然在上升的階段，可以說中國的經濟發展還未成熟。令我們樂觀的是根據庫茲涅茨曲線這三個問題會在未來得到改善，它們的庫茲涅茨曲線會開始下降。下降是人為的，到了國家富有以後，政府和人民有能力解決這三個問題。我前一篇文章已討論如何清除貪污。

我希望中國中央和地方政府和中國公民，以個人或社會團體的身份，將作出更大的努力以達到這三條庫茲涅茨曲線向下傾斜的部分，使中國人民能享受更大的幸福。